



УДК 81.25

АНГЛИЙСКИЙ СЛЕНГ В ЯЗЫКЕ СОВРЕМЕННОЙ МОЛОДЕЖИ

Ситников Данил Олегович

студент, Автомобильно-транспортный институт
Уральский государственный лесотехнический университет
Россия, г. Екатеринбург
danil.sitnikov.2012@mail.ru

Шор Галина Александровна

к.ф.н.
доцент, кафедра социально-культурных технологий и иностранных языков
Уральский государственный лесотехнический университет
Россия, г. Екатеринбург
danil.sitnikov.2012@mail.ru

Аннотация

В данной статье авторы изучают термин «сленг», способы образования сленговых единиц. Особое внимание обращается на роль сленга в современном обществе и его значимость для молодежи. В качестве доказательной базы представлены примеры сленга из английского языка.

Ключевые слова: сленг, молодежь, английский язык, речь, способы образования, роль.

ENGLISH SLANG IN THE LANGUAGE OF MODERN YOUTH

Danil O. Sitnikov

student, Automobile and Transport Institute, Ural State Forestry University
Russia, Ekaterinburg

Galina A. Shor

Ph.D.
Associate Professor, Department of Social and Cultural Technologies and Foreign Languages, Ural State Forestry University
Russia, Ekaterinburg

ABSTRACT

In this article, the authors study the term "slang", ways of forming slang units. Particular attention is paid to the role of slang in modern society and its importance for young people. Examples of slang from the English language are presented as an evidence base.

Keywords: slang, youth, English, speech, ways of education, role.

Современный мир развивается очень быстро, вместе с ним меняются и литературные нормы. То, что считалось нормой для наших родителей, сегодня уже может стать отклонением от нее. Одной из характерных черт развития языка считается появление нового сленга и увеличение использование его не только в разговорной речи, но и в публицистических текстах. Все то, что ранее оценивалось как сниженная лексика и не рекомендовалось для употребления, сейчас можно увидеть в СМИ и услышать из уст публичных людей.

Чаще всего сленгизмы в различных языках зарождаются среди молодого поколения. Культура молодежи, их своеобразное общение, языковые традиции придуманы для того, чтобы отличаться от окружающего мира, иметь свою уникальность и непохожесть на остальную массу людей. Так, основное назначение молодежной речи – быть средством эмоционального выражения для самоутверждения и разграничение «своих» и «чужих».

Поэтому, чтобы расположить к себе молодого читателя, вызвать у него доверие и стать ему более понятными, современные СМИ и известные личности, используют максимально простую лексику или даже намеренно пренебрежительно относятся к подбору слов и выражений.

В настоящее время существует большое количество терминов, которые характеризуют речь социальной или профессиональной группы, отличающуюся от общеразговорного языка особым составом слов и выражений. Рассмотрим один из основных терминов – сленг. Под ним понимается «разговорный вариант профессиональной или социальной речи, элементы которого проникают в литературный язык или вообще в речь людей, и приобретают в них особую эмоционально-экспрессивную окраску».

Сленг имеет такие признаки, как неофициальность, непринужденность, неподготовленность общения. Кроме того, сленговые слова почти полностью содержат эмоциональность и оценочность.

Сленг, прежде всего, характеризует речь молодежи – подростков и студентов. А этот возраст, особенно подростковый, имеет свои выразительные психологические особенности, сказывается, конечно, и на речи подростков. Употребление сленгизмов – одна из возможностей выделиться среди сверстников, заявить о себе, возвысить себя среди «серой массы».

Ряд исследователей отмечает способность и быстроту процесса образования сленгизмов в современном английском языке (to cut – to drop an acquaintance; fizzing – first – rate or splendid; plucked or ploughed – defeated or turned back at the examination; skull – the head or the master of the college), которые все чаще проникают в речь, нормируются и тем самым изменяют язык. Многие сленгизмы постепенно проникают в художественную речь для того, чтобы придать речи эмоциональность и выразительность. Термин «Triggering» относится к медицинскому сленгу, однако имеет другое значение, которое используется среди молодежи. Из медицинского определения следует,

что «trigger» – фокус гиперраздражимости ткани, сленговое значение это слово не относится к медицине, оно является более общим и обозначает событие, которое вызывает у человека «гиперраздражимость» в целом, он начинает сильно злиться и нервничать.

Ярким примером служит слово «Corny». Этот сленг означает «банальный», «старомодный». Слово «corn» в переводе с английского «кукуруза», в сленговом значении оно приобретает более пренебрежительный смысл и обозначает какую-то банальную идею, событие, предмет. Кукуруза не обладает ярко-выраженным вкусом или еще каким-то необычным качеством по сравнению с другими продуктами, поэтому и ассоциируется с чем-то типичным, старомодным.

Довольно часто сленг выполняет оценочную функцию, высмеивает то или иное явление. В нейтральной речи «upbeat» – подъем, взмах. Сленговая единица «upbeat» – радостный, счастливый.

Что касается образования молодежного сленга в английском языке, то можно выделить следующие способы:

- Заимствования;
- перенос наименования;
- словообразование;
- сокращение.

Заимствования можно разбить на следующие группы:

- заимствования из других языков: «chalkie» - школьный учитель, данный термин употребляется с 1930 года, на его появление речи молодежи повлиял австралийский мультипликационный персонаж «Old Chalky»;

- заимствования лексических единиц в пределах одной страны: roofer - благодарственное письмо хозяевам после проживания в их доме.

Перенос наименований может осуществляться с помощью метафоры («birdcage» (птичья клетка) = студенческое общежитие) и метонимии («visit lady Perriam» (посетить леди Перриам) = пойти в туалет).

Что касается сокращений, то здесь можно выделить следующие способы образования сленга:

- усечение слов: soph = sophomore - второкурсник, zam = exam - экзамен;
- инициальные сокращения: B.F = best friend - лучший друг;
- стяжение: suh – sup (сокращение What's up) + huh (междометие, обозначающее замешательство или недоверие).

Для примера можно привести также следующие сленгизмы:

- RT (retweet) – обозначение ретвита или репоста в соцсетях, также служит для выражения одобрения и согласия;

- finesse – относится к человеку, который обманными уловками и другими методами добивается желаемого;

- extra – используется для описания человека, который делает что-то с излишним энтузиазмом;

- basic – обычный (о человеке);

- том –используется в сленговом варианте при обращении к лучшей подруге, как правило, самой ответственной из всей компании.

Таким образом, современный язык молодежи отличается своеобразием, неповторимостью, а также экспрессивностью. Сленгизмы, встречающиеся в речи молодежи, могут быть образованы с помощью словообразования, различных заимствований, переноса наименований, сокращений. Такие слова могут заменять уже имеющиеся в языке литературные слова. В речи молодежи выражено стремление обособиться от остального мира, «скрыть» свой язык.

Благодаря появлению новых сленгизмов происходит создание новых идеалов, которым старается следовать часть населения. Текущая ситуация значительно упрощает общение между людьми и, возможно, позволяет экономить время в переписке или при живом общении, однако такая трансформация лексики определенно ведет к обеднению языка и снижению уровня владения родным языком у значительной части населения. Такая неутешительная тенденция может привести к духовному оскудению.

Список литературы

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. – 2-е изд., стер. – М : УРСС : Едиториал УРСС, 2004. – 571 с
2. Беляева Т. М., Хомяков В. А. Нестандартная лексика английского языка. – Л.: Изд-во Ленингр. ун-та, 1985. - 136 с.
3. Гамов А.Н. Основные способы формирования лексики сленга в английском языке // Русистика. 2016. №1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osnovnye-sposoby-formirovaniya-leksiki-slenga-v-angliyskom-yazyke> (дата обращения: 10.11.2019).
4. Хасанова Е.В. Об источниках и способах образования школьного и студенческого сленга (на материале английского языка) // Русская и сопоставительная филология. – Казань, 2002. С. 59-60.

References

1. Akhmanova O.S. Dictionary of linguistic terms / OS Akhmanova. - 2nd ed., Ster. - M.: URSS: Editorial URSS, 2004 .-- 571 s [in Russian].
2. Belyaeva T. M., Khomyakov V. A. Non-standard English vocabulary. - L.: Publishing house Leningrad. University, 1985 .-- 136 p. [in Russian].
3. Gamov A.N. The main methods of forming vocabulary of slang in English // Rus. 2016. No1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osnovnye-sposoby-formirovaniya-leksiki-slenga-v-angliyskom-yazyke> (accessed: 10.11.2019) [in Russian].
4. Khasanova E.V. On education and teaching methods for school and student slang (based on English) // Russian and comparative philology. - Kazan, 2002.S. 59-60 [in Russian].